

# ETABLISSEMENTS DALOZ

81, RUE SAINT-DÉSIRÉ  
LONS-LE-SAUNIER

TÉLÉPHONE 24-01-69

USINE 24-08-56

C. C. P. LYON 890-30

R. C. Lons N° 58 A 166

58 A 301 - 58 A 302

R. P. JURA 34

## **AUTO-FAUCHEUSES**

# **“ KIVA ”**

## **TYPE E 3 VITESSES**

---

---

NOTICE POUR L'USAGE ET L'ENTRETIEN

**L'Auto Faucheuse "KIVA"** dont les premiers modèles sont en service depuis 1934 est une machine simple, robuste, économique, dont le fonctionnement particulièrement apprécié de ses nombreux utilisateurs lui assure un succès grandissant.

Que ce soit pour les grandes étendues des terrains d'aviation, la coupe des prés accidentés de nos montagnes, le fourrage très dense de la Crau, partout la « KIVA » donne satisfaction ainsi qu'en témoignent nos nombreuses références.

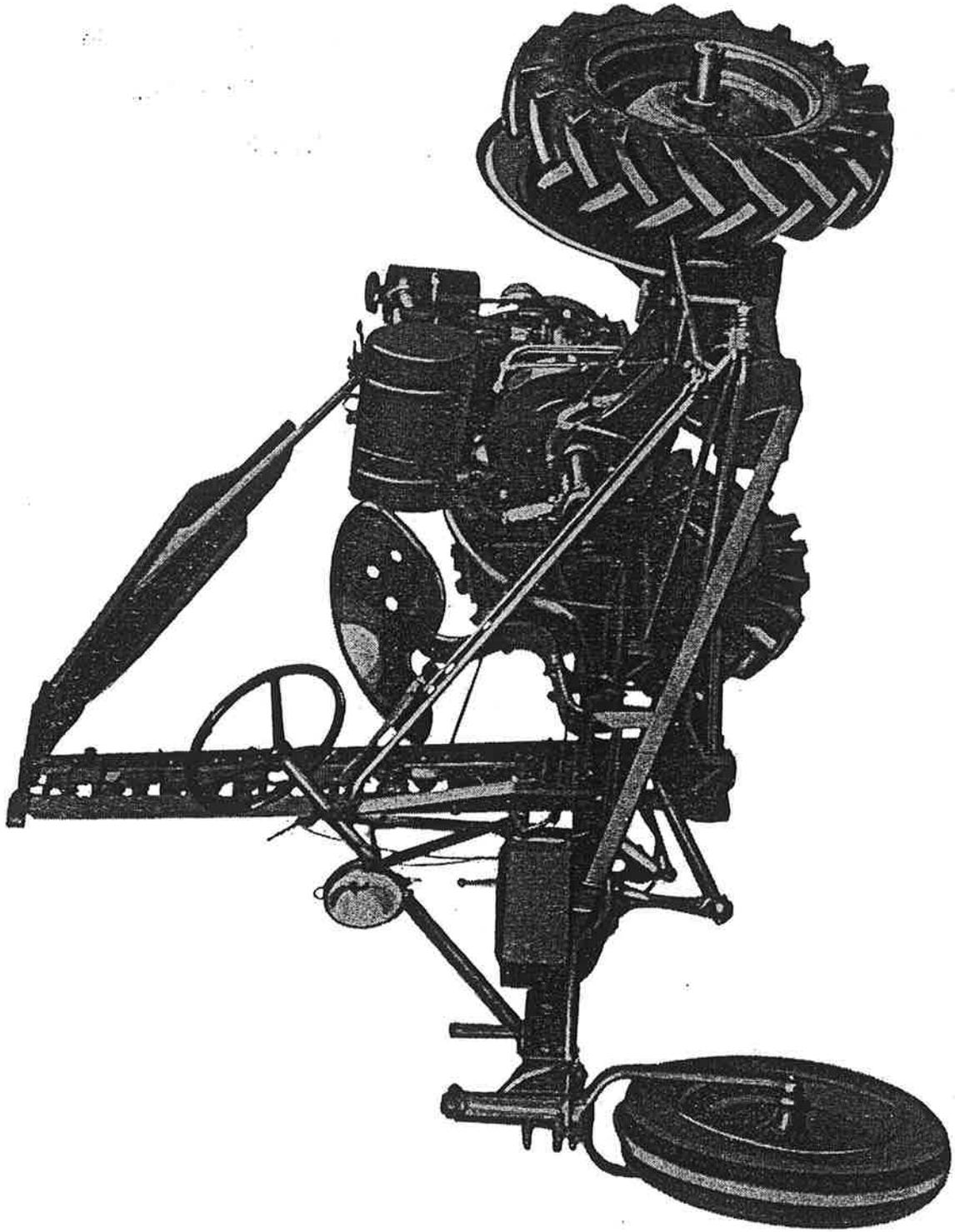
D'autre part, ses possibilités d'utilisation comme tracteur léger, en font un outil très apprécié de la petite culture, permettant la suppression de l'atelage.

La « KIVA » 8 C.V. tracte facilement la charge que peut remorquer un fort cheval.

La poulie permet la commande de toutes les machines d'intérieur de ferme.

Deux charrues alternatives complètent l'équipement.

---



Le N° de Fabrication de votre machine est  Ce numéro est à rappeler à chaque commande de pièces ou demandes de renseignements. Votre machine est garantie de bon fonctionnement et contre tous vices de construction pendant 6 mois. Cette garantie qui s'entend pour une utilisation et entretien convenables, se limite au remplacement des pièces qui nous sont retournées franco.

# AUTO-FAUCHEUSE "KIVA"

## Utilisation des Leviers

---

N° 1. Changement de vitesse. — Le levier enclenché à gauche, à fond de la coulisse (machine vue selon gravure) donne la 1<sup>re</sup> vitesse. Au sommet de cette coulisse, le levier donne le point mort. Au milieu de la coulisse transversale : la seconde vitesse, et à fond de la coulisse à droite, la 3<sup>e</sup>.

N° 2. Changement de marche. — Grand levier coudé donnant le point mort, la marche avant et la marche arrière. Le point mort est obtenu en poussant le levier vers l'arrière, et en le laissant revenir sur la pointe du secteur, où le ressort le maintient.

N° 3. Embrayage de la bielle. — Le levier étant verrouillé par la pédale de débrayage du moteur, avoir le soin d'appuyer sur celle-ci pour chaque manœuvre. Levier en avant donne le fonctionnement de la lame, en arrière, le point mort.

N° 4. Embrayage de la roue gauche — vue à droite sur le schéma — n'est utilisé que pour le remorquage, ou pour sortir d'un mauvais pas en cours de fauchaison.

N° 5. Levier de frein à main. Est utilisé pour le freinage de la machine seule. En cas de remorquage, il y a lieu de prévoir un frein sur la remorque.

N° 6. Levier de pointage, faisant varier l'inclinaison des doigts de la barre.

---

## CARACTÉRISTIQUES

---

**Moteur essence :** Monocylindrique marque Bernard, 4 temps. Soupapes en tête commandées par culbuteurs.

- Carburateur : tous terrains avec filtre.
- Puissance : 8 cv (type W 112)  
10 cv (type W 112 bis).
- Régime : 2000 T.M.
- Refroidissement par air.
- Régulateur automatique.

**Moteur Diesel :**

- Monocylindrique. Marque V.M. 4 temps à injection directe.
- Puissance continue : 10 cv.  
maxima : 12 cv.
- Régime : 2000 T.M.
- Lubrification forcée avec pompe à engrenages.
- Refroidissement par air avec turbine soufflante axiale.
- Régulateur centrifuge automatique.
- Filtre air à bain d'huile.

**Embrayage :** Au pied par disque unique fonctionnant à sec.

**Boîte de vitesse :** donnant 3 combinaisons avant et arrière

Première .....	4,5 km./H.
Deuxième .....	6,5 km./H.
Troisième .....	11 km./H.

**Transmission :** Par chaîne et pignons en acier taillé et traités.

**Train arrière :** A 2 roues dont 1 motrice, l'autre pouvant le devenir par l'intermédiaire d'un crabot.

**Empattement des roues :** 1 m. 33.

**Frein :** A mâchoire sur tambour.

**Direction :** Par pignon et secteur sur la roue avant.

**Pneus :** du type tracteur ; à l'avant 400 × 15  
à l'arrière 750 × 18

**Poids :** En ordre de marche,  
avec moteur Bernard : 570 kg.  
avec moteur Diesel V.M. : 620 kg.

**Charge tractable :** 1.000 à 1.500 kg.

**Longueur hors tout :** 2 m. 65.

**Équipement normal :** Système d'attelage pour remorque. Poulie motrice. Barre de coupe actionnée par le moteur, indépendamment de l'avance de la machine. Éclairage électrique.

**Accessoires supplémentaires :** Charrues alternatives.

---

## **AVANT LA MISE EN MARCHÉ**

---

S'assurer que les carters renferment suffisamment d'huile. Les pleins sont toujours faits au départ usine. Les maintenir régulièrement entre les vidanges.

Pour le moteur :

### **Vidange obligatoire toutes les 70 heures de marche**

Un moteur graissé convenablement dure de nombreuses années. (Environ 1.000 heures avant le remplacement des segments. D'autre part il est possible de changer 3 fois les segments avant un réalésage).

Pour toutes indications concernant le moteur, se référer à la notice spéciale. Les pages concernant les manœuvres courantes étant indiquées ci-dessous.

	W112 et W112 bis à essence	V M Diesel
Préparation à la mise en marche . . . . .	Page 2	Pages 7 et 8
Graissage moteur. . . .	Pages 1 et 2	Pages 7 et 21
Mise en marche . . . . .	Page 3	Page 9
Arrêt du moteur . . . . .	Page 5	Placer la manette des gaz au ralenti, puis pousser le levier sur lequel est fixé le câ- ble d'accélération, côté gauche du mo- teur, fig. 4.
Entretien du moteur . . . .	Page 2	Page 10
Pannes éventuelles . . . .	Pages 6 et 7	Pages 11 à 19

Après l'arrêt du moteur il est important de tourner le volant dans le sens normal de la marche jusqu'à la compression, de façon à ce que les 2 soupapes soient fermées.

Cette précaution devient **indispensable** si le moteur doit rester au repos plusieurs jours.

Il est dangereux et tout à fait déconseillé de tenter de mettre en marche le moteur, par la machine roulant en descente ; la démultiplication entre le moteur et les roues étant très grande, les à-coups qui ne manqueraient pas de se produire, pourraient provoquer des ruptures d'arbres ou d'engrenages, pour lesquels la garantie ne jouerait pas.

Chaque jour avant la mise en route vérifier le niveau d'huile du carter moteur qui doit toujours être au repère

maximum de la jauge, de plus, effectuer régulièrement les vidanges comme prescrites sur la notice, et en employant l'huile recommandée.

**Attention !** Pendant les 20 à 30 premières heures de marche, terminer le rodage du moteur en évitant toute surcharge. Après ce temps, effectuer la 1<sup>re</sup> vidange et vérifier le serrage de tous les boulons, particulièrement ceux des roues arrière.

Tenir en bon état de propreté le filtre à air ainsi que le système assurant le refroidissement et la ventilation du moteur.

---

## CONDUITE DE LA MACHINE

---

Le moteur étant en marche, appuyer à fond sur la pédale de débrayage, puis placer le levier (près de la poulie) dans l'emplacement de la vitesse choisie et enclencher le grand levier coudé soit en marche avant ou arrière, puis lâcher tout doucement la pédale de débrayage de manière à obtenir un démarrage sans à-coups.

Apprendre à manœuvrer la pédale de débrayage avec beaucoup de souplesse.

Eviter de faire grincer les engrenages en les mettant en contact ou en changeant de marche.

La mise au point mort et toutes manœuvres de marche avant ou arrière s'effectuent uniquement avec le grand levier coudé, mais auparavant avoir soin d'appuyer sur la pédale de débrayage.

Le point mort donné par le secteur de changement de vitesse s'emploie seulement pour l'utilisation du moteur à la poulie.

**TRÈS IMPORTANT. - Pendant la marche on ne doit pas laisser le pied sur la pédale de débrayage,** ceci occasionnerait l'échauffement de la bague et du manchon d'embrayage, une usure prématurée et risques de panne.

La pédale doit être utilisée exclusivement au moment du débrayage et reste libre entre temps.

**Réglage :** Un certain jeu doit toujours exister entre l'arrêt de la pédale et la cornière timon (6 à 8 millimètres).

Pour l'obtenir, serrer ou desserrer la petite chape qui est vissée au bout de la tige accouplant la pédale à l'axe du levier de débrayage.

**Embrayage de la lame :** Son levier qui est près du plateau manivelle étant verrouillé par la pédale de débrayage, avoir soin d'appuyer sur celle-ci pour chaque manœuvre.

**Il est expressément interdit d'utiliser la grande vitesse (3<sup>e</sup>) en travail de fauchaison.**

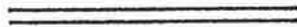
Cette vitesse est prévue pour la route seulement. La non observation de cette clause annule toute garantie et les risques, les ruptures de pièces qui interviendraient sont à la charge du client, sans aucun recours.

### **Bruits anormaux**

Si après un dur travail, on constatait un bruit anormal des engrenages de la boîte de vitesses, il y aurait lieu de vérifier la position du secteur et levier de changement de vitesse, qui seraient déplacés sur leurs axes, par suite d'un à-coup.

Il y a lieu de desserrer le boulon fixant le levier, placer celui-ci en deuxième vitesse, répartir le jeu entre les pignons et bloquer à nouveau le boulon.

Si en cours de fauchaison un bruit anormal se produit, vérifier la tension des ressorts sur l'étauçon et compresser ceux-ci : celui du bout par une rondelle en butée, et celui du centre en approchant la bague n° 107.



## GRAISSAGE

---

Les engrenages du changement de vitesse et tout le mécanisme se trouvant dans le carter se graissent automatiquement par barbotage, huile SAE 80 extrême pression.

Il suffit de maintenir le niveau d'huile donné par la jauge du bouchon de remplissage (après vidange annuelle, refaire le plein avec 3 litres d'huile).

Tous les autres organes de la faucheuse : coussinet de bielle, barre coupeuse, articulations, etc... se graissent comme une faucheuse ordinaire, à la burette.

**Ne pas oublier le graissage de l'arbre de bielle, dont le graisseur se trouve sous le carter tôle du plateau manivelle.**

Le maneton de la bielle monté sur roulement à billes ne nécessite qu'un graissage réduit.

Dévisser le bouchon et ajouter le volume d'une noisette de graisse Mobilgrease n° 5, toutes les 20 heures de marche environ.

Graisser fréquemment l'articulation de la tête de lame, les coulisses de tête ainsi que sous les guides et plaques d'usure de la barre.

Remplir également de Mobilgrease M.P. les graisseurs Stauffer sur l'essieu, la roue gauche et la roue avant.

Assurer le service de ces graisseurs en les vissant une fois par jour.

---

## CONSEILS AU TRAVAIL

---

En fauchaison ne se servir que de la roue motrice de droite. La roue gauche ne doit être enclenchée qu'en travail de remorquage ou pour sortir d'un mauvais pas.

Si au travail de fauchaison, un bourrage se produit, soulever d'abord la barre coupeuse à l'aide de la pédale de relevage, avant de reculer.

En très mauvais terrains, humides à l'excès, marécageux, diminuer la pression du gonflage des pneus pour éviter le patinage.

Dans l'accouplement de la bielle avec la lame, il y a lieu de serrer le boulon jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucun jeu. Cependant, il ne faut pas serrer outre mesure, ce qui occasionnerait un mauvais fonctionnement et usure exagérée.

Au travail, la barre coupeuse doit se poser à plat sur le terrain. S'il est nécessaire de couper plus haut, soulever la barre à l'aide des faux sabots.

Ne pas relever les doigts d'une façon exagérée en utilisant le levier de pointage, ce qui place la bielle dans une mauvaise position de travail, et provoque une usure anormale.

**Remorquage :** Dans les virages très courts, avoir soin de débrayer la deuxième roue motrice, ceci avant de commencer le virage.

**Entretien des pneus et autres :** Il est recommandé de maintenir ceux-ci convenablement gonflés à la pression de 0,9 kg (arrière et avant).

Pendant une période de non utilisation, il est bon de soulever la machine sur cales. Après la fauchaison, avoir le soin de retirer la lame de la barre coupeuse et graisser soigneusement le tout.

---

---

## COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES

---

Pour tous renseignements concernant votre machine, ou commande de pièces détachées, veuillez bien nous rappeler le N° de fabrication indiqué sur la plaque rivée au ressort du siège, le genre de barre coupeuse (Danoise ou Intermédiaire).

Longueur 1.37 (18 sections aux lames)  
1.50 (20 sections aux lames)

Et indiquer les numéros se rapportant aux pièces demandées (se référer aux listes ci-après).

## NOMENCLATURE

N°	Nom ou description
500	Arbre de bielle .....
554	— allongé du moteur .....
501	— intermédiaire du chang <sup>t</sup> de marche..
502	— du volant de direction .....
563	— excentrique du chang <sup>t</sup> de vitesse ....
112	Anneau fixant la tringle de relevage .....
123	Articulation à 3 trous pour le débrayage de la roue gauche .....
503	Axe-levier de la fourchette de débrayage du moteur .....
505	— de la pédale de relevage .....
573	Axe portant le pignon de chaîne 14 dents..
572	— de plateau-manivelle .....
506	— de la roue avant .....
D 2.942	— avant de la charnière .....
D 3.019	— arrière de la charnière .....
105	Bague-arrêt de la charnière sur l'étauçon ..
507	Barre de remorquage .....
574	Bague portant la butée débrayage moteur ..
143	Bâti principal .....
508	Bâton de la planche à andains .....
509	Bras du bout de l'étauçon .....
510	Boîte à outils nue .....
511	Bouchon du couvercle du carter .....
512	— de vidange du carter .....
553	Bascule-verrou embrayage de la bielle ....
121	Chape de réglage pour les tringlettes du frein et du débrayage .....
577	Câble de commande des gaz .....
96	Charnière de la barre coupeuse .....
571	Carter tôle protecteur secteur direction ....
137	Collier-arrêt de la fourche avant et de l'en- grenage droit .....
513	Contre-fort allant du bâti au timon .....
124	Coulisseau à coin du débr de la roue gauche
163	Carter 3 <sup>e</sup> palier et support arbre excentrique
569	Couvercle du carter des engrenages .....
100	Crabot d'embrayage sur l'arbre de bielle ..
515	Crochet de relevage de la barre à la pédale
	Ecrou de 15 × 150 pour axe de bielle ....
516	Essieu (indiquer le diamètre) .....
517	Etauçon .....
128	Disque d'entraînement de la roue gauche ..
49	Douille portant la fourche avant .....
MA 487	Ecrou de la tringle de relevage .....
77	Fourche pivot du frein .....
135	— de la roue avant .....

N°	Nom ou description
	Ecrou de 24 × 150 pour arbre intermédiaire
	— d'axe de roue .....
108	Fourche relevage sur la charnière .....
129	Fourchette de débrayage de la roue gauche.
104	— — du crabot .....
57	— — du moteur .....
564	Garniture embrayage moteur .....
	— des segments de frein .....
115	Guide de verrouillage du levier d'embrayage
	de la bielle .....
578	Gaine de commande des gaz .....
151	Graisser de l'arbre de bielle .....
114	Levier-arrêt de la pédale de relevage .....
518	— du changement de marche .....
125	— du débrayage de la roue gauche ....
519	— d'embrayage de la bielle .....
76	— du frein .....
147	— du changement de vitesse .....
158	— support du pignon-tendeur de chaîne
73	Levier de pointage .....
127	Loquet double de la roue gauche .....
184	Manette des gaz complète avec bride .....
101	Manchon se vissant sur le bras de l'étauçon
128	— d'entraînement de la roue gauche..
557	— portant le pignon de chaîne .....
195	Moyeu à crabot de la roue gauche .....
130	— de la roue droite, av. tamb. de frein
133	— de la roue avant .....
75	Pédale de débrayage du moteur .....
113	— de relevage de la barre .....
520	Planche à andains nue .....
521	— — ferrée .....
53	Plateau-manivelle .....
171	Plateau d'embrayage avec sa garniture .....
148	Poignée du changement de vitesse .....
157	Poulie .....
522	Protecteur tôle de la tête de bielle .....
523	— — l'embr. de la roue gauche ..
54	Rondelle de fermeture du 3° palier .....
175	— bout d'essieu côté gauche .....
176	— — côté droit .....
82	Secteur du levier de frein .....
72	— — pointage .....
117	— — débrayage de la bielle
524	Segment du tamb. de frein, avec son ferodo
536	Siège .....
188	Support de la manette des gaz .....
83	— avant du bras de l'étauçon .....
525	— à droite du tube de direction.....
526	— à gauche — — .....
71	Support-attache du tube de direction .....

N°	Nom ou description
527	Timon .....
528	Tringle de pointage .....
529	— relevage de la barre pour le transport, complète .....
580	Tirant de 20 cm de diamètre du bâti au timon .....
530	Tringlette du débrayage du moteur .....
531	— du frein .....
532	— verrouillant l'embr. de la bielle..
533	— avant du débr. de la roue gauche
534	— arrière — —
566	Tube de direction complet .....
535	— contre-fort du tube de direction .....
197	Volant de direction .....
<b>ENGRENAGES — PIGNONS — CHAÎNE</b>	
	Attache rapide pour chaîne .....
	Chaîne motrice, indiquer le nombre exact de maillons .....
64	Engrenage cône 50 dents .....
65	— droit 49 — .....
562	Ensemble 2 engrenages cônes et 1 pignon droit bague .....
52	Pignon cône 10 dents sur arbre de direction
97	— — 14 — sur arbre de bielle ..
89	— de chaîne 11 dents pour tendeur ..
98	— — 14 — .....
556	— — 20 — sur arbre de bielle
164	— droit 8 dents .....
557	— — 17 — sur arbre moteur ....
558	— — 22 — .....
559	— — 25 — .....
560	— — 25 — balladeur .....
561	— — 36 — .....
51	Secteur denté sur fourche avant .....
<b>BIELLE</b>	
D 211	Attache de bielle avant, côté tête de lame ..
D 212	— — arrière — — ..
0	Bois de bielle nu pour barre danoise .....
1	— — — intermédiaire ..
122	Bouchon de la tête de bielle .....
D 3079	Boulon de bielle avec écrou crénelé .....
K 439	Clef de bielle .....
D 2036	Ressort du boulon de bielle .....
2304 F	Roulement à billes de la tête de bielle ....
118	Tête de bielle côté plateau-manivelle .....
	Bielle complète avec roulement .....

N°	Nom ou description
<b>BARRE COUPEUSE</b>	
H 146 F	Barre danoise 1.37 complète .....
R 146 F	— intermédiaire 1.37 complète .....
R 146 H	— — 1.50 complète .....
107	Bascule de relevage sur le sabot intérieur ..
R 506	Boulon court pour doigt .....
R 507 1/2	— long pour doigt et guide lame ....
MA 325	— long pour le sabot intérieur et le guide arrière .....
D 1132	Boulon court pour le sab. intér. à la barre.
Q 1087	— du sabot extérieur à la barre .....
RS 1532	Contre-Plaque du doigt double intermédiaire
RS 1571	— — double danois .....
M 314	— sabot intérieur .....
M 9007	— — extérieur .....
RS 1523	Doigt double intermédiaire .....
RS 1570	— double danois .....
RS 1214	Fausse section de tête de lame .....
D 2624	Faux sabot intérieur .....
M 258	— — extérieur .....
RS 652	Guide arrière de la tête de lame .....
GA 199	— avant — — .....
RS 1526	Guide-lame intermédiaire .....
RS 2423	— danois .....
895 N	Lame 137, 18 sections lisses .....
895 F	— — 18 — faucillées .....
895 1/2 N	— 150, 20 — lisses .....
895 1/2 F	— 150, 20 — faucillées .....
RS 1243	Plaque d'usure supérieure de tête .....
RS 9098	— — inférieure — .....
RS 2448	— — de lame danoise .....
RS 1525	— — — intermédiaire .....
RS 1534	— de débouillage .....
RS 1520	Sabot extérieur .....
GA 246	— intérieur .....
1069	Section de lame, lisse .....
1069 F	— — faucillée .....
RS 1305	Tête de lame danoise et intermédiaire .....
18.745	Tringle de lame nue (pour 18 sections) ....
20.745	— — — (pour 20 sections) ....
<b>ROUES (Spécifier les dimensions)</b>	
	Chambre à air pour la roue avant .....
	— — les roues arrière .....
	Enveloppe pour la roue avant .....
	— — les roues arrière .....
177	Roue avant nue .....
	— arrière nue .....
575	Boulon goujon de roue gauche .....
576	Boulon axe de roue droite .....

N°	Nom ou description
<b>ROULEMENTS ET BUTÉES A BILLES</b>	
905	Butée du plateau d'embrayage .....
2303	Roulement pour l'arbre de bielle et le 3° pal.
2304 F	— — la tête de bielle .....
6300	— — le tendeur de la chaîne ...
6204	— — le pignon balladeur .....
	Rondelle joint étanchéité pour roulement 2304 .....
<b>PIÈCES EN BRONZE</b>	
116	Bague avant du pignon cône 14 dents ....
116 A	— arrière du pignon cône 14 dents ....
174	— du manchon d'embr. du moteur .....
81	— de l'arbre de bielle .....
61	— pour le pignon droit et le moyeu de la roue avant .....
85 BS	— pour le manchon portant le pignon de chaîne 14 dents .....
85	— pour le tube de direction .....
132	— pour l'essieu (extérieure) .....
187	— — — (centrale) .....
134	Ecrou de la fourchette n° 129 .....
156	Rondelle du débrayage du moteur .....
103	Secteur pour le débrayage du crabot .....
165	— de changement de vitesse .....
<b>RESSORTS</b>	
537	Ressort du boulon de la planche à andains .
538	— du boulon de bielle .....
567	— butée du moyeu de roue gauche ....
540	— du crabot d'embrayage de la bielle .
541	— pour le rappel du câble de ralenti ..
542	— au milieu de l'étau .....
543	— au bout de l'étau .....
544	— de l'embrayage de la roue gauche ..
545	— du levier de changement de marche .
546	— du plateau d'embrayage .....
548	— du relevage .....
549	— du siège .....
568	— de la poignée de chang <sup>t</sup> de vitesse ..
579	— de rappel de la pédale du débrayage